

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Фізико-технічний факультет

Кафедра іноземних мов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова за професійним спрямуванням (французька)

Освітня програма **Середня освіта (Фізика**

**Спеціальність 014 Середня освіта (за предметними
спеціальностями)**

Спеціалізація 014.08 Середня освіта (Фізика)

Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “31” серпня 2020 р.

м. Івано-Франківськ – 2020

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Іноземна мова за професійним спрямуванням (французька)
Викладач (-і)	старший викладач Лащик Надія Михайлівна
Контактний телефон викладача	+38(0342)596140
Е-mail викладача	nadia.lashchuk@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Практичні заняття, очна
Обсяг дисципліни	180 годин (6 кредитів ЄКТС)
Посилання на сайт дистанційного навчання	
Консультації	Консультації до самостійної роботи та заліків проводяться на практичних заняттях та на дистанційних навчаннях
2. Анотація до курсу	
<p>Навчальна дисципліна «Іноземна мова (французька)» розрахована на студентів, які вивчали французьку мову в загальноосвітніх навчальних закладах та мають відповідний рівень підготовки. Курс передбачає комплексне викладання мови: всі аспекти мови вивчаються паралельно з розвитком мовленнєвих навичок та вмінь і навчанням спілкуванню, приділяючи особливу увагу професійній лексиці в контексті відповідних аутентичних матеріалів.</p>	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Метою викладання навчальної дисципліни є формування у студентів мовних компетенцій, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті ділового, навчального та професійного середовищ.</p> <p><i>В результаті освоєння дисципліни студент повинен знати</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • матеріал програми курсу «Іноземна мова за професійним спрямуванням» ; • стратегії спілкування і навчання; • граматичну, морфологічну системи мови; • категорії, класи і структури нормативної граматики мови; • мовленнєві функції та засоби вираження; • принципи організації висловлювання; • достатню кількість соціокультурних мовних одиниць для організації висловлювання у межах визначеної тематики і сфер спілкування; • спеціалізовану лексику. 	

уміти

- передавати у письмовому вигляді інформацію, звернення, пов'язані з необхідністю вказування особистих даних та нагальними потребами у межах тем, визначених Програмою;
 - розуміти висловлювання, що стосуються особистісної, суспільної, професійної, освітньої сфер; а також тексти пізнавального та країнознавчого характеру;
 - розуміти повний зміст висловлювання викладача, носіїв мови у межах особистісної, суспільної, освітньої сфер;
 - виокремлювати головну і другорядну інформацію у текстах, використовуючи лінгвістичну та контекстуальну здогадку;
 - розуміти основний зміст повідомлень, оголошень;
- розуміти автентичні тексти різних жанрів і стилів;
- без попередньої підготовки встановлювати і підтримувати спілкування зі співрозмовником;
- описувати і порівнювати предмети, явища, дії.

4. Компетентності

Згідно з вимогами Стандарту вищої освіти дисципліна забезпечує набуття студентами низки компетентностей, а саме:

ЗК.1. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК.2. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК.4. Здатність мотивувати людей та рухатися до спільної мети, реалізовувати навички міжособистісної взаємодії.

ЗК.6. Знання та розуміння предметної області і розуміння професійної діяльності.

ЗК.8. Здатність до пошуку, обробки та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК.11. Здатність розробляти та управляти проектами.

ФК.4. Здатність правильно використовувати набуті знання і навички у викладацькій діяльності та при роботі у науково-дослідних лабораторіях.

ФК.9. Здатність визначати інновації в своїй науковій діяльності і здатність розробляти інноваційно-педагогічні проекти.

5. Результати навчання

ПРН.8. Володіє основами наукових досліджень, здійснює самостійну експериментальну діяльність з фізики та методики навчання фізики з описом, аналізом та критичним оцінюванням експериментальних даних.

6. Організація навчання курсу				
Обсяг курсу				
Вид заняття			Загальна кількість годин	
лекції				
семінарські заняття / практичні / лабораторні			60 годин	
самостійна робота			120 годин	
Ознаки курсу				
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / Вибірковий	
2,3	014 Середня освіта (за предметними спеціальностями)	1-2	Нормативний	

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Ауд. г.	Завдання для самостійної роботи	Форма контролю	Всього
Змістовий модуль 1 Introduction de la physique				
<i>Тема 1.</i> Le role de l'information dans notre vie	2/5	Присвійні прикметники. Питальні речення. Партитивний артикуль	Переклад тексту	7
<i>Тема 2.</i> Qu'est ce que la Physique?	4/10	Порядок слів простого речення. Особові придієслівні займенники. Множина іменників.	Лексичні вправи.	14
<i>Тема 3.</i> Faisons connaissance.	4/10	Три групи дієслів. Теперішній час. Наказовий спосіб.	Виконання граматичних вправ	14
<i>Тема 4.</i> Les célèbres physiciens	4/10	Ведення дискусії. Future immédiat.	Переказ тексту	9
<i>Модульна контрольна робота</i>	1			1

Змістовий модуль 2 La théorie et l'expérience				
<i>Тема 5.</i> Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud	4/5	Множина іменників. Запитання до непрямого додатка.	Лексичні вправи.	9
<i>Тема 6.</i> La recherche de la simplification et l'unification des théories	4/10	Типи речень Запитання до іменної частини присудка.	Виконання граматичних та лексичних вправ	14
<i>Тема 7.</i> La force d'attraction	4/10	Займенникові дієслова. Неозначені, присвійні прикметники.	Реферативний переклад текстів.	14
<i>Тема 8.</i> La gravitation	2/5	Запитання до непрямого додатка.	Переказ тексту	7
<i>Модульна контрольна робота</i>	1			1
Змістовий модуль 3 La physique et les autres sciences				
<i>Тема 9.</i> Qui n'oublie rien vit bien	4/10	Читання та переклад фахових текстів	Лексичні вправи.	14
<i>Тема 10.</i> Sur le rapport de la physique avec la psychologie	4/10	Лексико граматичний аналіз, бесіда по тексту.	Виконання граматичних вправ	14
<i>Тема 11.</i> Le temps c'est de l'argent	4/5	Робота з фаховою лексикою.	Реферативний переклад текстів	9

<i>Тема 12.</i> 50 clé pour comprendre la physique	2/5	Читання та переклад фахових текстів	Мовні засоби для створення ефективної презентації: використання таблиць, графіків та ін.	7
<i>Модульна контрольна робота</i>	1			1
Змістовий модуль 4 Les branches de la physique				
<i>Тема 13.</i> La physique mécanique et optique	4/10	Participe passé. Passé composé avec le verbe «avoir».	Виконання граматичних вправ	14
<i>Тема 14.</i> Le magnétisme	2/5	Passé composé avec le verbe «etre».	Переказ тексту	7
<i>Тема 15.</i> Les lois de la physique	4/5	Робота з фаховою лексикою.	Лексичні вправи.	9
<i>Тема 16.</i> Paris ne s'est pas fait en un jour	4/10	Читання та переклад фахових текстів	Реферативний переклад текстів	14
Підсумковий контроль	1			1
Всього	60	120		180

7. Система оцінювання курсу

Система оцінювання знань студентів з дисципліни включає поточний, модульний та семестровий контроль знань. Поточне оцінювання здійснюється за кожним завданням в межах модулів. Оцінюються завдання, які виконуються в аудиторії і під час самостійної роботи. Оцінювання усного мовлення проводиться з урахуванням правильності вживання граматичного та лексичного матеріалу, послідовності та зв'язності висловлювань, повноти розкриття теми. (Таблиця1)

Модульний контроль проводиться з урахуванням даних поточного контролю за відповідний модуль і має на меті оцінку результатів знань студента після вивчення матеріалу з логічно завершеної частини дисципліни – змістового модуля.

Семестровий контроль проводиться у формі заліків, визначених навчальним планом у терміни, передбачені графіком навчального процесу.

Таблиця 1.

Шкала оцінювання усного мовлення

Аспекти оцінювання	Критерії оцінювання	кількість балів
Вживання граматичного та лексичного матеріалу	Вживається широкий діапазон лексичних та граматичних структур; неточності в граматиці та/або помилково вжиті лексичні одиниці не викривляють зміст повідомлення; демонструється вміння виправляти власні помилки, перефразувати та вживати синоніми.	5
	Вживається достатній діапазон лексики та базові граматичні структури без помилок; є спроба вживати складні граматичні структури; у декількох випадках помилкове вживання лексичних одиниць та/або граматичних структур може призводити до непорозуміння, що не порушує ефективність комунікації в цілому.	4
	Вживається обмежена, але достатня для виконання комунікативної задачі кількість базових граматичних структур та слів; часто зустрічаються граматичні помилки та/або потрібен час, щоб підібрати необхідну лексичну одиницю; у декількох випадках може порушуватися ефективність комунікації.	3

	Рівень володіння граматичним матеріалом та обсяг лексичних одиниць не достатній для виконання комунікативної задачі; часте вживання рідної мови та/або час, необхідний на пошуки лексичних одиниць роблять комунікацію неможливою.	2
Вміння підтримувати розмову: – послідовність та зв'язність висловлювань; – повнота розкриття теми; – відповідність комунікативній задачі	Вміння підтримувати розмову: – послідовність та зв'язність висловлювань; – повнота розкриття теми; – відповідність комунікативній задачі.	5
	Висловлювання у повідомленні не завжди послідовні, у деяких випадках порушується внутрішній логічний зв'язок; ефективно вживаються прості поширені речення, але час від часу демонструється спроба вживати складні речення.	4
	Висловлювання у повідомленні часто непослідовні, порушується внутрішній логічний зв'язок; здебільшого вживаються прості речення; обґрунтування власної точки зору можливо лише за умови значної допомоги викладача.	3
	Висловлювання у повідомленні непослідовні, відсутній внутрішній логічний зв'язок; відсутні навички побудови речення, відсутнє вміння обґрунтовувати власну точку зору.	2
Фонетичні навички	Мова зрозуміла незважаючи на деякі неточності вимови, індивідуальні звуки та/або неправильний наголос; демонструється правильна інтонація та фонетична зв'язність слів у висловлюваннях.	5
	Загалом мова зрозуміла; індивідуальні звуки та/або неправильний наголос не викривляють зміст повідомлення; навички інтонації розвинуті не дуже добре, але наявні окремі випадки правильної інтонації.	4
	Мова не завжди зрозуміла через індивідуальні звуки та/або неправильний наголос, трапляються випадки вживання слів рідною мовою, інтонація одноманітна, відчувається вплив рідної мови.	3

	Навички зв'язної вимови звуків іноземної мови відсутні.	2
Сприйняття на слух	Добре розуміє на слух, вміє перепитати при необхідності, або попросити пояснення.	5
	Сприймає на слух в основному прості граматичні структури та лексичні одиниці, часто потребує допомоги викладача.	4-3
	Не сприймає іноземну мову на слух	2

Підсумкова оцінка формується через розподіл балів між поточним контролем та екзаменом чи заліком у співвідношенні 60 % оцінки за поточний та рубіжний контроль, 20 % – за виконання індивідуального науково-дослідного завдання і 20 % – за результатами екзамену.

8. ПОЛІТИКА КУРСУ

- “Іноземна мова за професійним спрямуванням (французька)” як навчальна дисципліна закладає основи знань із фахової термінології з перспективою їх подальшого використання в професійній діяльності, тому практичні заняття направлені на отримання студентами компетентностей професійного спілкування французькою мовою.
- Основні принципи проведення практичних занять курсу “Іноземна мова за професійним спрямуванням (французька)” – толерантність, доброзичлива партнерська атмосфера взаєморозуміння та творчого розвитку.
- Усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін.
- Якщо здобувачі вищої освіти відсутні з поважної причини, вони презентують виконані завдання під час самостійної підготовки згідно зі методичними рекомендаціями до самостійної роботи та консультації викладача.
- Різні моделі роботи на практичних заняттях (індивідуальна, в парах, в мікрогрупах, групах) дає можливість здобувачам вищої освіти якнайширше розкрити свій власний потенціал, навчитись довіряти своїм партнерам, розвивати навички інтелектуальної роботи в команді.
- Протягом усього курсу активно розвиваються автономні навички здобувачів вищої освіти, які можуть підготувати додаткову інформацію за темою, що не увійшла до переліку тем практичних занять змістових модулів та виступити з презентацією чи інформуванням додатково (оцінюється окремо).

9. Рекомендована література

1. Крючков Г. Г. Français accéléré: Прискорений курс французької мови: підручник. Київ: А.С.К., 2001. 384 с.
2. Матвіїшин В. Г. Французька мова як друга спеціальність: підручник. Івано-Франківськ: Гостинець, 2001. 301 с.
3. Хоменко Л. О., Грищенко Л. А. Французька мова. Практичний курс французької мови для не мовленнєвих факультетів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2003. 560 с.
4. Французька мова: навчальний посібник для початківців / Скарбек О. Г., Цюпа Л. В., Яцків Н. Я. Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2016. 316 с.
5. Французька мова: навчальний посібник / укл. І. А. Сатиго. Чернівці: Чернівецький нац. ун-т, 2011. 84 с.

Додаткова література:

1. 120 розмовних тем з французької мови. Тернопіль: СМП “Астон”, 200. 160 с.
2. Збірник олімпіадних завдань з французької мови. Вижниця: Черемош, 2004. 240 с.
3. Французько-український, українсько-французький словник / укл. В. Б. Бурбело, К. М. Андрашко та ін.. Ірпінь: ВТФ “Перун”, 1996. 528 с.

Старший викладач _____ Лащик Н. М.